ROZHODNUTIE KOMISIE

z 1. septembra 2006,

ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 94/360/ES a 2001/812/ES, pokiaľ ide o veterinárne kontroly výrobkov z tretích krajín

[oznámené pod číslom K(2006) 3868]

(Text s významom pre EHP)

(2006/590/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín ([1]), a najmä na jej článok 10 ods. 3,

keďže:

(1) Podľa rozhodnutia Komisie 94/360/ES z 20. mája 1994 o znížení počtu fyzických kontrol zásielok určitých produktov pri dovoze z tretích krajín podľa smernice Rady 90/675/EHS ([2]) sa vyžaduje, aby hraničné inšpekčné stanice viedli záznamy o kontrole určitých výrobkov dovezených do Spoločenstva.

(2) Integrovaný počítačový veterinárny systém (Traces) bol zavedený na základe rozhodnutia Komisie 2004/292/ES z 30. marca 2004 o zavedení systému Traces a o zmene rozhodnutia 92/486/EHS ([3]) na zaznamenávanie údajov o každom dovoze zvierat a živočíšnych výrobkov z tretích krajín a vydávaní spoločných veterinárnych vstupných dokumentoch na hraničných inšpekčných staniciach. Od úradných veterinárov ani od ich zamestnancov sa už nevyžaduje, aby viedli ďalšie záznamy o tomto dovoze. Rozhodnutie 94/360/ES by sa malo zmeniť a doplniť s cieľom vyhnúť sa duplicitnej práci v súvislosti s vedením záznamov o určitých údajoch na hraničných inšpekčných staniciach.

(3) Rozhodnutím Rady a Komisie 2002/309/ES, Euratom zo 4. apríla 2002 o uzavretí siedmich dohôd so Švajčiarskou konfederáciou ([4]) sa okrem iného schvaľuje Dohoda o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami. Frekvencia kontrol určitých živočíšnych výrobkov na hraničných inšpekčných staniciach je ustanovená v dodatku 10 prílohy 11 k tejto dohode. Príloha II k rozhodnutiu 94/360/ES by sa mala aktualizovať tak, aby v nej bol uvedený odkaz na tieto ustanovenia.

(4) Rozhodnutím Rady 2002/979/ES z 18. novembra 2002 o podpísaní a predbežnom uplatňovaní niektorých ustanovení Dohody o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Čílskou republikou na strane druhej ([5]) sa schvaľuje Asociačná dohoda. Frekvencia kontrol určitých živočíšnych výrobkov na hraničných inšpekčných staniciach je ustanovená v Asociačnej dohode. Príloha II k rozhodnutiu 94/360/ES by sa mala aktualizovať tak, aby v nej bol odkaz na tieto ustanovenia.

(5) V rozhodnutí Komisie 2001/812/ES z 21. novembra 2001, ktorým sa stanovujú požiadavky na schvaľovanie hraničných inšpekčných miest zodpovedných za veterinárne kontroly výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín ([6]), sa ustanovujú činnosti, ktoré sa majú vykonávať na hraničných inšpekčných staniciach v súlade so smernicou 97/78/ES.

(6) Zároveň je potrebné v texte rozhodnutia 2001/812/ES vzhľadom na nadobudnuté skúsenosti vykonať nejaké úpravy s cieľom uľahčiť obchod s určitými živočíšnymi výrobkami, aby sa zabezpečila väčšia flexibilita pri zaobchádzaní s výrobkami, ktoré spadajú so oblasti pôsobnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 z 3. októbra 2002, ktorým sa stanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa živočíšnych vedľajších produktov neurčených na ľudskú spotrebu ([7]).

([1]) Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9. Smernica zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1, zmenené v Ú. v. EÚ L 191, 28.5.2004, s. 1).

([2]) Ú. v. ES L 158, 25.6.1994, s. 41. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 237/2002 (Ú. v. ES L 80, 23.3.2002, s. 40).

([3]) Ú. v. EÚ L 94, 31.3.2004, s. 63. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2005/515/ES (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 29).

([4]) Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 1.

([5]) Ú. v. ES L 352, 30.12.2002, s. 1.

([6]) Ú. v. ES L 306, 23.11.2001, s. 28.

([7]) Ú. v. ES L 273, 10.10.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 208/2006 (Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2006, s. 25).

(7) Zásielky s malým objemom krvi a krvnými produktami živočíšneho pôvodu, ktoré rýchlo podliehajú skaze, určené na technické alebo farmaceutické použitie a prepravované ako zmrazené alebo chladené v malých hermeticky uzatvorených nádobách pri vonkajšej teplote okolia, by sa mali na hraničných inšpekčných staniciach kontrolovať a malo by sa s nimi zaobchádzať pomocou zariadení schválených len na zaobchádzanie so zásielkami pri teplote okolia.

(8) V súčasnosti sa vyžaduje, aby v prípade, že počet zásielok prekročí hranicu 500 zásielok za rok, boli na hraničných inšpekčných staniciach ďalšie zariadenia. Tento počet sa však nezakladá na riziku a táto absolútna hraničná hodnota by sa mala nahradiť vhodnejším systémom založeným na posúdení rizika zo strany príslušného orgánu daného členského štátu, ktoré súvisí so zaobchádzaním s produktami rôznych kategórií v rovnakom zariadení, kde sa s produktami jednej alebo inej kategórie zaobchádza len fyzicky a uvedené produkty sa takisto kontrolujú iba fyzicky a pri zriedkavých príležitostiach.

(9) Počet 500 zásielok výrobkov ročne by sa však mal pokladať za predbežný údaj, pri prekročení ktorého sa budú vyžadovať ďalšie zariadenia na hraničných inšpekčných staniciach, ak z objektívneho posúdenia zo strany príslušného orgánu týkajúceho sa rôznych typov produktov, s ktorými sa zaobchádza na jednom mieste nevyplýva, že ďalšie zariadenia nie sú z dôvodu možnej krížovej kontaminácie alebo ohrozenia zdravia opodstatnené.

(10) Posúdene rizika a opodstatnenie opatrenia prijatého zo strany príslušného orgánu na každej náležitej hraničnej inšpekčnej stanici sa oznamuje Komisii.

(11) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 94/360/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 3 sa mení a dopĺňa takto:

a) odseky 1 a 2 sa vypúšťajú;

b) odsek 3 sa nahrádza týmto:

„Komisia v súlade s postupom uvedeným v článku 28 smernice 97/78/ES prehodnotí frekvencie ustanovené v prílohách I a II k tomuto rozhodnutiu na žiadosť členského štátu alebo z jeho vlastnej iniciatívy, pričom zohľadní kritériá stanovené v článku 10 smernice 97/78/ES, ako aj zásady regionalizácie a iné veterinárne zásady v rámci Spoločenstva.“

2. Príloha II sa nahrádza textom prílohy k tomuto rozhodnutiu.

3. Príloha III sa vypúšťa.

Článok 2

Rozhodnutie 2001/812/ES sa mení a dopĺňa týmto:

1. V článku 3 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Odchylne od odseku 3 sa zmrazené semeno a embryá, vedľajšie produkty alebo krvné produkty živočíšneho pôvodu prepravované s cieľom ich použitia na technické účely vrátane liečiv, a za predpokladu, že tieto zásielky sa prepravujú pri teplote okolia v zapečatených nádobách samoregulujúcich teplotu, môžu kontrolovať na hraničných inšpekčných staniciach so zariadeniami uvedenými a schválenými len na účely zaobchádzania s balenými produktami, ktoré majú teplotu okolia.“

2. V článku 4 sa odsek 5 nahrádza týmto:

„5. Odchylne od odseku 4 môžu hraničné inšpekčné stanice s obmedzeným počtom zásielok akejkoľvek konkrétnej kategórie výrobkov, či ide o výrobky určené na ľudskú spotrebu alebo výrobky neurčené na ľudskú spotrebu, na základe posúdenia rizika zo strany príslušného orgánu, využívať tie isté zariadenia určené na vykladanie, inšpekciu a skladovanie pre všetky výrobky, pre ktoré je stanica schválená, za predpokladu, že sa zaviedlo časové oddeľovanie zásielok a že sa v období medzi jednotlivými kontrolami zásielok a obdobiami, keď sa so zásielkami zaobchádza, podľa potreby uskutočňuje primerané čistenie a dezinfekcia uvedených zariadení. Takáto odchýlka a súvisiace posúdenie rizika sa oznámia Komisii.“

3. V úvodnej vete odseku 4 prílohy sa slová „Musia sa viesť aj nasledovné záznamy.“ sa nahrádzajú slovami:

„V prípade, že údaje nie sú zaznamenané v systému TRACES na hraničnej inšpekčnej stanici, vedú sa tieto alternatívne záznamy v elektronickej alebo papierovej forme:“

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 1. septembra 2006

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

ZOZNAM TRETÍCH KRAJÍN A FREKVENCIA VYKONÁVANIA FYZICKÝCH KONTROL

1. **Nový Zéland**

V prípade Nového Zélandu sú frekvencie stanovené v dohode schválenej rozhodnutím Rady 97/132/ES zo 17. decembra 1996 o uzavretí dohody vo forme výmeny listov, pokiaľ ide o predbežné uplatňovanie dohody medzi Európskym spoločenstvom a Novým Zélandom o sanitárnych opatreniach pri obchode so živými zvieratami a živočíšnymi výrobkami ([1]).

2. **Kanada**

V prípade Kanady sú frekvencie stanovené v prílohe VIII k dohode, ktorá bola schválená rozhodnutím Rady 1999/201/ES zo 14. decembra 1998 o uzatvorení Dohody medzi Európskym spoločenstvom a vládou Kanady o sanitárnych opatreniach na ochranu zdravia ľudí a zvierat pri obchodovaní so živými zvieratami a živočíšnymi produktami ([2]).

3. **Čile**

V prípade Čile sú frekvencie stanovené v dohode o sanitárnych a fytosanitárnych opatreniach, ktoré sa vzťahujú na obchod so zvieratami a živočíšnymi výrobkami, s rastlinami, rastlinnými výrobkami a ďalším tovarom a dobrých životných podmienok zvierat podľa prílohy IV k Asociačnej dohode, ktorá bola schválená rozhodnutím Rady 2002/979/ES z 18. novembra 2002 o podpísaní a predbežnom uplatňovaní niektorých ustanovení Dohody o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Čílskou republikou na strane druhej ([3]).

4. **Švajčiarsko**

V prípade Švajčiarska sú frekvencie stanovené v dodatku 10 prílohy 11 o zdraví zvierat a zootechnických opatreniach uplatniteľných na obchod so živými zvieratami a živočíšnymi výrobkami Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami schválenej rozhodnutím Rady a Komisie 2002/309/ES, Euratom zo 4. apríla 2002 o dohode o vedeckej a technologickej spolupráci zo 4. apríla 2002 o uzavretí siedmich dohôd so Švajčiarskou konfederáciou ([4]).

([1]) Ú. v. ES L 57, 26.2.1997, s. 4. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 1999/837/ES (Ú. v. ES L 332, 23.12.1999, s. 1).
([2]) Ú. v. ES L 71, 18.3.1999, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 352, 30.12.2002, s. 3.
([4]) Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 1.“